

幗萃

專題討論：世界自然基金會
巾幗看世界伍婉婷談代母
世界會長原田憲太郎訪問

2011

新思維

封面故事：焦媛——演而優則導



報捷！ 總會周年大會及世界大會奪獎！！



請即登入 www.cljc.org.hk 下載幗萃電子版及幗萃電台專訪

幗萃

一月號

編輯委員會

出版事務顧問：黃明傑參議員

副會長：陳韻琪

幹事及主編：岳芷鈴

記者：楊嘉欣



- P.2 目錄 / 青商信條
- P.3 【沁情】— 會長潘沁怡的話
- P.4 【駿語】— 總會會長李騰駿參議員的話
- P.5 【聰詠】— 總會指派執行委員梁樹聰的話
- P.6 2011年度行政體系表 / 活動一覽表
- P.7 世界會長原田憲太郎專訪

P.8-9 【封面故事】 焦媛 — 演而優則導

P.8-9 【Fun 純集】

P.10 【國·情】— 聯合國千年發展目標 UNMDG

- P.11 日本山形青年商會探訪 / 三周年誌慶
- P.12 【世界自然基金會專題】
- P.13 【巾幗看世界】— 伍婉婷區議員專欄
- P.14 【櫥有千秋】電台訪問 Polly Mo
- P.15 【New嘢講】— 新會員心聲
- P.15 活動預告
- P.16 【會員感想】 / 【糖思送詞】 / 【編心】



青商信條

我們深信：

篤信真理可使人類的生命具有意義和目的

人類的親愛精神沒有疆域的限制

經濟上的公平應由自由的人通過自由企業的途徑獲得之

健全的組織應建立在法治的精神上

人格是世界上最大的寶藏

服務人群是人生最崇高的工作

2011新思維



走天涯，旅人會帶一雙耐用的鞋。去傳道，智者會帶記載知識的書本。闖江山，將軍會結集一班出生入死的同伴。背起城市女青年商會這個招牌，作為會長，我會像旅人般備有向前跑的推動力、像智者般有學富五車的判斷力、像將軍般有結集一班城市女青商的凝聚力。

剛告別了第三載燦爛的一年，我與一班充滿信心活力、臉上總掛著笑容的“CITY LADY”結伴迎接新的一年、新的火花、新的挑戰。透過《欄萃》，我們希望為本地女性表達她們的聲音、分享專業女性的經驗。

2011年第一期我們十分榮幸邀請到香港話劇界女演員其中一位表表者——焦媛小姐做封面故事的嘉賓。她的名字本身就是給觀眾信心的保證，充滿新一代女性的氣質，演而優則導，很高興得知焦媛小姐首次執導音樂劇《我的快樂時代》，唱盡「八十後」的理想、迷茫與掙扎，巧合地與青商今年「LEAD THE NEXT」的目標一樣，為提拔「八十後」而盡一點綿力。

城市女青年商會踏入第四載，要嘗試以「新·思·維」為本，放入大大小小的工作計劃內，有延續環保教育的「小手愛地球—地球高峰會」，有表揚本地傑出專業女性的大型選舉，及首次推行給各行各業的吃皮(Happy)學堂，敬請大家密切、熱切地期待。



潘沁怡

城市女青年商會會長

插畫：Lee Mei Yan, Jane

「根札得越深，枝葉越茂盛， 庇蔭會越廣」

我在2008年作為城市女青年商會的總會指派執行委員時，就一直與她們分享著這樣的一句說話：「根札得越深，枝葉越茂盛，庇蔭會越廣」。現在到了2011年，城市女青年商會踏入她的第4年。在成立短短幾年時間，獲得了卓越的成績，先後獲取亞太區及世界最傑出新分會，世界最傑出分會會長以及在香港奪得最傑出分會（優異獎）、最傑出分會會長和最佳分會刊物（優異獎）等多項殊榮，這些青商的獎項對各會員不單具有鼓舞的意義，還是對她們對青商運動所付出的認同。但是獎項並非事情的終結，乃是我們日後要倍加努力的開始。

新的一年，城市女青年商會將由新一屆的領導班子，帶領全體會員發揮青商精神，並向著「新·思·維」的方向，繼續執行青商會務，與及籌辦有意義和有質素的工作計劃，為培育年青領袖作出一點貢獻，為社會上有需要關注的人群服務。除此之外，我亦非常欣賞城市女青年商會用心做好「楓萃」這份會刊。這樣不但有助提昇城市女青年商會對外的形象，也可加強青商會員之間的溝通，亦令新朋友對青商有更多的了解。

在此，我亦要感謝城市青年商會贊助成立城市女青年商會，多位前會長及資深會員努力不懈，積極參與並指導董事局成員處理會務，每位會員都像海綿遇水，牢牢吸住每位顧問的意見，把會務及各項工作計劃做得非常出色，亦為香港在國際層面增光不少。

今年總會以「Lead the Next」為目標，每位青商，除了自身是一位領袖之外，我們亦要做一個有領導力及感染力的領袖，為青商的發展付出一點力量，創新思維向前邁進。「新·思·維」是貴會今年的會務方向，祈望在會長潘沁怡的帶領下，發揮城市女青年商會每一位青商的愛心，將溫暖送到有需要的群眾，將關心帶到社會上每一個角落，以愛心感染身邊每一個人，繼續以青商精神籌劃更多有創意及切合社會需要的工作計劃，達至「服務社會，訓練自己」。

在此，本人祝願 貴會會務興隆！

李騰駿參議員

國際青年商會香港總會會長



成為城市女青年商會總會指派執行委員，是一份殊榮，更是一份責任，惶恐之餘，也深切期許自己，在未來一年，發揮總會指派執行委員功能，擔任分會與總會的橋樑輸帶，為城市女青年商會提供一切所需要的協助，將城市女青年商會在歷屆會員奠下的基業上，再推上一層樓。

青年商會最令我感到自豪的地方是，為無數有理想的年青人建立平台，讓更多人才發展潛能，挑戰自我極限。過去數年，目睹城市女青年商會在每一次活動中的傑出表現，令我深深被這群才華洋溢、熱誠負責、勇於任事的年青姐妹們吸引。這片由歷屆會長及會員辛勤耕耘的園地，將展現強勁的生命力，期待在未來的時日能與城市女青年商會共同打造一個更璀璨奪目的平台。

新的思維及動力，開拓嶄新領域，勾劃出新世紀管理方向，並帶來一些嶄新的啟發，透過不同的活動，增強會員自主創新能力、營造創新文化、激發創新熱情、敢於突破卻和諧、包容的創新環境，營造一個充滿喜悅的園地；是本年城市女青年商會發展藍本。我深深相信透過與城市女青年商會合作中激盪出的火花，不僅令我個人有更高層次的提昇與體會，亦能攜手為這支美麗的隊伍締造的出更輝煌更瑰麗的未來。 

梁樹聰

總會指派執行委員

「成為城市女青年商會總會指派執行委員，是一份殊榮，更是一份責任！」



2011年度行政體系表 / 活動一覽表



2011年度活動一覽表

[illegible]

世界會長原田憲太郎專訪

在日本大阪舉行的世界大會當中，2011年的世界會長誕生了！：原田憲太郎先生Kentaro Harada！城市女青年商會的會友有幸跟他做了個簡單訪問，談及了他對國際青年商會甚至2011年大方向的想法。

我們幸運，因為我們的世界會長有抱負、有熱誠、有希望。在青商的生涯中，他找到了自己人生的方向，更找到了他一生最重要的友誼。與不同國際的朋友交往，甚至帶領大家影響世界！他，是原田憲太郎先生；他，是我們2011年的世界會長。

由於原因世界會長在青商有得著，他亦希望運用青商的影响力推及世界。因此，2011年的國際青年商會口號為：“Go! Impact the World”「去吧！去影響世界！」。原田會長認為我們青年人不能再墨守成規，單坐在房間裡並不能影響出世界，如果想世界更進步、更和平，唯一的辦法便是走出去，影響它！所以他將會來帶領我們以行動，跳出世界，影響世界！

為達到這個目標，世界會長將通過重點推行UNMDG（聯合國千禧發展目標）計劃（見另稿）、推行UN Global Compact計劃（見另稿）以及令分會更活躍於青商活動這三大方向，將國際青年商會推至另一個高峰！

記者：楊嘉欣
文字：陳韻琪



甚麼是UN Global Compact？

在現代社會中，貿易與投資是商業上不可或缺的支柱，並促進社會和平與繁榮。可惜在許多地方，企業經常對工人以及社會進行剝削行為，令社會貧富懸殊、人權問題等問題產生，最終受害的亦是全球社會。作為負責任的社會組織，我們有責任推廣負責任的商業行為，致使國際間擁有互相信任並可持續發展的商業市場。

有見及此，2009年1月9日國際青年商會（JCI）於聯合國紐約總部簽署UN Global Compact計劃。它是世界上最大的公民意識企業推廣計劃。用以協助企業於人權領域、勞工、環境和反腐敗的範疇中調整其業務及商業策略，並建立社會合法性的業務和市場。2011年，UN Global Compact 將會成為繼UNMDG後國際青年商會致力推行的活動，讓我們作為青商的一份子，共同努力，為幫助世界建立優質的商業環境而努力。

當 力量凝聚於一處，當焦點專注於舞台，能將夢想化成現實。

2004年已榮獲藝術成就獎及香港舞台劇界專業精神獎的焦媛，舞台上大膽前衛；

舞台後肩負起一個劇團——「焦媛實驗劇團」；

舞台以外，旨在藉藝術反映社會訴求，借歌、舞、劇呈現人生。

十二年的演藝生涯，對於一位從演員生涯，

踏進藝術行政生活的藝人而言，努力不僅限於文化藝術……



專注藝術，一直堅持

S：你怎樣去平衡生活的重擔？克服女性所面對的壓力？

P：做人簡單一點，盡量令自己簡單；專注，我只把心一橫將劇團的事務做好。當別人視我為花瓶，而我只專解決困難，著眼藝術質素。其實藝術作品等於劇團，劇團代表了我的人生。一直堅持，劇作質素才是重心，才能堵住批評之口。

S：藝術是主觀的，演得好不一定廣受認同，當你失意於舞台最佳女主角獎，仍能自我勉勵嗎？

P：前輩雲叔曾贈言：「人生愈到低谷愈好，反彈力愈強。」我贊同不過。若得不到獎，我一定還做得不夠好，現在確實充滿推動力，直至奪獎的一天，成功感必定更大。而且藝術是長跑，一剎那的榮耀是錦上添花，但並不代表藝術價值的高低；藝術沒有準則。

S：現在作為管理層，與從前當演員有多大不同？

P：當演員，只須考慮藝術表現手法及美感；但當上藝術行政，要顧及的不只導演的藝術方向，製作費、宣傳、及至市場深度也須仔細考慮。宣傳單也得兩手準備，開賣票房欠佳就換上另一套策略。至於劇目，我不能再只選純文藝的，一味探討人生追求感性。因為觀眾不願忙碌一整天再看悲情文藝，題材要取其平衡，與時並進，才可獎觀市場，顧全大局，同時建立自己的劇團品牌。

10月10日
皇者之皇青年歌手大賽



青商歌技齊較量
會長出師實力強

10月31日至11月7日
大阪世界大會



日本世界大會議
遊歷見識友情見

11月14日
傑青無窮宴



傑青無窮宴
齊來心向善



我喜我導

S：演而優則導，劇團成立至今五年，怎麼現在才開始有執導的念頭？

P：近兩年手執劇本便有：「如果我是導演，我會把戲這樣子呈現於舞台…」的衝動，不是導演出身的我，演得多更想試試執導。且我愛看電影，未來兩年更希望可實現讀電影導演的大計，吸收全新的養份呢！

S：「我的快樂時代」談八十後是反映你的成長？還是包含政治見解的社會諷刺？

P：每個年代都有一班青年，那管是六十年代的嬉皮士，還是八十後，反叛抗爭靜坐，向政府表達訴求，形成各年份的獨特文化。各個年齡層面的觀眾入場，也會對「我的快樂時代」抱同感，因為他們都曾經太年輕。劇末段更流露對家人的感恩，滲出絲絲親情。反思生命價值配上正能量，正是「焦媛實驗劇團」的精髓所在。

鼓勵後學

S：回饋社會一向是你帶領希望劇團的其中一個目標，尤其在文化界，現在有何計劃？

P：香港演藝學院畢業生每年約20-30位，他們的出路甚少社會人士關心，現在擁有自己的劇團，真希望聘請師弟妹，培育著演藝的學生，助他們一把，而我剛成立的獎學金，更可給予後學一份鼓勵。

戀愛中的女孩特別美

S：愛情，對你而言是什麼？有想過結婚嗎？

P：其實我戀愛經歷不多，剛畢業便遇見高先生。「簡單」就是我的愛情哲學，不知怎地，戀愛中的女孩覺得世界特別美！如果不是遇見他，我想我會是追求浪漫不停戀愛的女孩，而且覺得，現代女性雖然強，但我認為女性始終代表溫柔，不用與男人抗衡自會受到寵愛。現在與他相處久了，已經將對方視為家人，有着相同的話題及生活圈子，他令我不再追逐，穩定下來。💍

後記

近距離接觸焦媛後，我感受到她對藝術的熱誠以外，其親切魅力亦淡淡洋溢。她首次執導的舞台劇「我的快樂時代」將於2011年1月20至28日於上環文娛中心劇院公演，作為業餘文化人的小記當然全力支持，如想與城市女青年商會會長及會員一同欣賞舞台劇，不妨聯絡小記一齊出發，來一次藝術深度行！

11月16日
迷·攻·陣



邀得Trainer講性格
心意禮物最深刻

11月27日至12月28日
城市職員訓練營



城市職員訓練營
會友開心又精靈

12月11日
Joint Director Meeting



來屆NAEO初誕生
城市姊妹樂安心

國際青年商會香港總會委任蔡卓妍為「攜手為全球親善大使」 「JCI Nothing But Nets」慈善網上拍賣 攜手對抗瘧疾已完滿結束

國際青年商會是聯合國的伙伴，自2003年起，於全球不同國家及地區籌辦了逾千項活動，以實踐聯合國千年發展八大目標（UNMDG），致力締造更美好的世界。

聯合國千年發展的八個目標為：

- 目標一：消除赤貧與飢餓
- 目標二：普及基本教育
- 目標三：促進性別平等與賦予女性自主權力
- 目標四：降低兒童死亡率
- 目標五：改善孕婦健康
- 目標六：對抗愛滋、瘧疾與其他疾病
- 目標七：確保環境持續平衡
- 目標八：促進全球協同發展

國際青年商會香港總會今年特別籌辦「攜手為全球」（WE UNITE for a BETTER WORLD）工作計劃，並藉此喚起社會各界人士對這些目標的關注，繼六月推行「環球愛心企業」、「環球愛心機構」標誌，及提名UNMDG最佳伙伴獎後，2010年10月13日更正式委任著名歌影視名星蔡卓妍小姐為「攜手為全球親善大使」，進一步在香港推廣「八大目標」的訊息。

慈善網上拍賣全新大碟靚衫 支持「JCI Nothing But Nets」籌款行動

地球上每三十秒就有一名小朋友因瘧疾而死亡，國際青年商會於2008年配合聯合國基金會籌辦「JCI Nothing But Nets」籌款行動，籌款目標是於2015年之前於全球籌得一千萬美元，用作購買一百萬個具有滅蚊功能之蚊帳，贈予非洲有需要之國家對抗瘧疾。「攜手為全球親善大使」蔡卓妍Charlene（阿SA）於受任後，隨即身體力行，於獨家網上拍賣贊助商「Yahoo!拍賣」公開拍賣她在全新大碟內展示的四套衣服，希望籌得善款，協助受瘧疾之苦的非洲災民。

籌得之款項將購置世衛組織所認可之 特效蚊帳對抗瘧疾

現時由聯合國所購入之具備滅蚊功能之蚊帳，每個為美金10元，其安全性、品質及有效程度皆為世界衛生組織所認可。這些具有滅蚊功能蚊帳均通過嚴謹測試，相對於傳統蚊帳能提供雙倍保護及能有效減少瘧疾進入居所，並證實不會對小朋友及其家人有任何不良影響。



兩套Charlene（阿Sa）為雜誌拍攝封面的衣服由兩位善長人翁率先認投，為今次「JCI Nothing But Nets」慈善網上拍賣籌得善款，使650人免受染有瘧疾的蚊子侵襲。



國際青年商會香港總會會長鄧長政正式委任著名歌影名星蔡卓妍小姐（Miss. Charlene Choi）為「攜手為全球親善大使」，並授以委任狀。



日本山形青年商會探訪



國際青年商會無遠弗界。今年十二月，本會有幸得山形青年商會到來探訪並參與本會三周年會慶。作為東道主的城市女青當然招呼周到，與山形青年商的會友共同於香港這美食天堂吃喝玩樂！我們到過山頂蠟像館、走過星光大道、更嚐盡香港美食…兩會會友雖然只能以簡單的英語溝通，但憑著會友的熱情，語言已不是一個障礙，大家玩得非常快樂，並擁有美好的回憶！

錯過了的會友毋須失望，為了禮尚往來，我們將會於2011年1月24-26日組團到日本山形探訪山形青年商會，並會與他們一起到銀山溫泉、滑雪勝地藏王連峰更可嚐試最頂級「和牛」米澤的滋味！！1月24-26日！一起感受日本山形之美！！

三周年誌慶 曼花紫醉綻沁扉

城市女青年商會不經不覺已經三歲了，在多位顧問、會長、會友的努力和擁戴下健康快樂地成長起來，雖然在兄弟姊妹羣中「她」是最年幼的一個，但在我心目中卻是最純真最脫俗，更是最寵愛的一個，因為「她」代表著默默耕耘、不問回報的城市女青年商會精神。

這一次很榮幸能夠成為三周年會慶的籌委會主席，感謝會長陳曼華和候任會長潘沁怡對我的信賴而委以重任，雖然這次未能說得上完美，但我深信這次會慶是最感性和最真情流露的一次，聽到不同會友、不同分會、不同國家的青商會友的支持和勉勵，陳曼華會長在台上賺人熱淚的感謝詞，我深深感受到原來人與人之間的距離是可以如此貼近的！加上當晚頒授的60個獎項以表揚為本會付出過努力的會友和顧問，以及一眾City Ladies在台上為嘉賓獻唱「花花宇宙」一曲更是牽起了整晚高潮，就連遠道從日本山形和馬來西亞到來的青商會友亦不管語言的限制被我們的團結和熱誠打動，與一眾嘉賓會友狂歡盡興，充份實現「人類的親愛精神沒有疆界的限制」，令整個會慶在一片歡呼聲中完結，亦為每位嘉賓留下一段段深刻美麗的回憶。

在此，希望各位City Ladies可以保持這股熱誠，並在候任會長潘沁怡的帶領下，把陳曼華會長這一年辛苦為我們建立的一切承傳下去，使「她」能夠繼續幸福愉快地成長！

簡佩詩

三周年會慶籌委會主席





減碳首推節能



Photo : WWF-Hong Kong

早前大亞灣核電廠接連發生事故，政府進行氣候政策諮詢，並提出增加核能供應，以達到減排目標，但卻沒有提出幫助市民減少耗電的方案。核電洩漏事故及延遲通報等事件，令市民再對核電安全提出質疑；並且不禁要問：除了核電外，是否沒有其他出路呢？

其實，要減少碳排放，比開拓核電供應更有效更治本的方法是，減少耗電量。香港可以其他國家的例子作借鑑，就以台灣及新加坡為例，2008年，台灣政府按用電量節省的比率，可享8折至95折電費優惠，結果1年內吸引40%用戶參加，節省的用電相等於一個電廠一年的發電量。同年，新加坡亦推出減少用電10%，可參加汽車抽獎，此等政府政策都成功鼓勵民眾減少耗電。

至於本港，世界自然基金會建議政府加強落實能源效益政策，於2015年前，把至少10款電器納入強制性能源效益標籤計劃，連同把辦公室電器納入措施內，預期本港每年可以慳電35%，更可以令本港整體用電量減少接近10%。此外，政府亦應落實用電需求管理措施，包括於2020年前，於本港45%商業樓宇落實強制性建築物能源效益守則以及提升節能標準達一倍、提升燃料效益25%以及落實增加天然氣發電等。

增加核電，或減少用電，你會選擇哪一種？

撰文：Melanie Poon on behalf of WWF

小手愛地球 2011

本會有見現今很多發達國家或城市如：香港，為了提升國際間之競爭力，因此不斷興建各項設施，無形間對自然環境造成破壞。有見及此，本會希望透過《小手愛地球》旗艦工作計劃，推出一系列與環境保護有關之教材，引導學生對環境保護建立正確的觀念。同時，透過親子活動將環保訊息帶入每個家庭，每個社區中。

本年度《小手愛地球》主題為「地球高峰會」，透過工作計劃，讓學生放眼世界，探視各國推動環境工程的現況，開拓學生對環保教育的「新·思·維」，全面提高全球環境保育意識，實現可持續發展的環保終極目標。

現在就從個人做起，提倡綠色生活，為保護地球作出一分力！

撰文：副會長楊卓垣



作者：伍婉婷區議員

昭言匯召集人。
清新空氣行動召集人。
中央政策組非全職顧問。
灣仔區議員（銅鑼灣）。
愛到發聲，隨手執起家事。
國事，環保，女人，
不時大鳴大放。



為什麼不要代母

富豪一擲千萬，找來代母誕下三麟兒，成為一時佳話。可沒過多久，大家驚覺原來付鈔聘人代勞生仔有違本港法例，觸發起社會對代母產子這個曾經熱鬧一時的議題關心起來。

富豪故事，我沒有興趣追蹤。只想祝福三位欠缺母愛的孩子，能夠健康、快樂和正常地成長。錢買得了/租得了子宮，卻買不了母愛。事實上，我個人不但不認同用錢找代母，就連所謂的純粹代母、不涉及金錢也借出子宮懷胎十月，我也認為十分不可取。

那是涉及社會倫理的範疇。子宮外借/出租得了孕育胚胎，從此「母親」二字，要重新定義。到底是懷胎十月那位骨肉相連？還是原來「貢獻」卵子那位才是原裝母親？又，當金錢、合約凌駕於人情倫理和血脈關係之上，本來已經夠複雜的世界，從此黑白將更不明，對孩子的身心影響，更是未知之數。

回頭望1987年美國的「BABY M」一案，案中一對不育夫婦為求香燈後繼有人，付出萬美元及負責代孕母親懷孕期的所有醫藥費，委託代母產子，並立下契約。豈料女嬰（BABY M）出生後，代母不捨「骨肉」，拒絕收費，並企圖劫走女嬰。及後，法官裁定代母為女嬰的合法母親，並可定期探望她。

在婦女權益方面，問題更見突顯。今天的兩性相對平等，某程度上要感謝科學的進步，有了避孕措施，讓有伴侶的女性不像舊時女人，什麼時候懷孕只能聽天意。今天，我們可以掌握自己的時間表，無論在家庭關係、經濟方面都可以好好籌劃。但若社會接受代孕，那是損害兩性平等和女性尊嚴，叫平權運動大倒退。

如果，要為不育夫婦設想的話，我會鼓勵他們領養失去父母的孩子。孤兒需要父母的愛、完整的家，不育者夢想要自己的孩子，何不來個配對成就美事？對於那些沒有伴侶又渴望當母親的女士，我會勸她們不若跟一個合眼緣的小朋友上契吧。當個契媽，在孩子身邊用心教導陪伴成長的話，付出的心力、得到的愛，比得上十月懷胎那位親娘。

「選出香港傑出女性代表…」

本港女性整體社會地位已受肯定，女性佔全港勞動力達五成三，但是女性在政府、公共機構或大型企業的高級管理層的比例只約有三成，仍比歐美等國家為低。而影響女性晉升機會的因素眾多，如夫婦關係、生兒育女的考慮、家庭責任的分擔、公司決策層的性別比例等。

城市女青年商會為表揚一班在港努力不懈的優秀女性，今年將舉辦一個主張傑出及形像的女性選舉，藉此對本港女性在專業工作、社會服務、文化藝術等領域的貢獻工作作出肯定及表揚，同時提升女性的社會地位。

撰文：商務發展董事郭智婉

女性可以活出自己的一片天空；女性，可以活出精彩快樂。巾幗英雄，於香港無處不在。國際青年商會JCI分會，城市女青年商會邀請經歷唔同難關，谷底反彈既女性，與大家分享箇中喜怒哀樂。《巾幗千秋》，從女性角度出發，欣賞女性的堅毅，令你活出精彩人生。

收聽《幗有千秋》足本節目錄音，可到城市女青年商會網頁<http://www.cljc.org.hk>

節目主持及撰文：陳韻琪



享受狹縫上的一片天： 慈善首飾設計師 Polly Mo

死亡，每個人也得嚐試。在鬼門關前，有人選擇憤力抵抗；有人放棄所有；而她，卻選擇做她最想做到事：享受生命。更將她的能力奉獻，成為一個慈善首飾設計師，將自己的剩餘的生命，幻化美麗彩虹，豐富他人，給予孩子一個希望。

實現她的夢想

Polly曾經患患上末期癌症，絕望得崩潰，甚至打算放棄治療。一個人獨力撫養兒子，生活的一切，就只是為兒子而行。心底裡希望嚐試潛水，更愛馬爾代夫，卻因為生活迫人，不敢造次。患病以後，她絕望了，一時間太多太多的擔憂湧現。兒子的未來、家人的擔憂、生活的壓力、最愛的潛水、潛水及馬爾代夫旅遊的夢想……一一破滅。

醫生群告訴她，她需要接受復康機會渺茫的「永久造口」手術，永遠帶著另一個排泄袋子做人，更不能再享受她最愛的游泳樂趣。心情，又豈是「絕望」二字所形容？在最絕望的時刻，家人的支持和鼓勵幫她走過第一個難關。他們祈求一個好的醫生出現，然後，他，就出現了。

他，一個私家執業的醫生。讓Polly知道她還有活著的希望，她可以只做臨時造口，再做她想做的事。因此，她努力讓自己好起來，更享受那一一直不敢達成的夢想——到馬爾代夫潛水。

傳承醫生的夢想

完成了她的夢想後，Polly並沒有如電影的情節，滿足地離開。反之，她感謝那個讓她「重生」的醫生，希望能報答醫生。豈料醫生只對她說：「如果你想報答我，就盡快好起來，幫助有需要的人」。讓人想起曾經有齣電影叫《Pay It Forward》（讓愛傳出去）。電影傳播了一個訊息：如果接受了一個人的愛，毋須去想「償還」給那個人，而是將那個人的愛傳開去，讓其他人也感受到。

Polly 確實選擇了這種方式。對身邊的人，她製作了一張動人的卡片，印上她在馬爾代夫拍下的藍天白雲，還有日出的景緻。配上歌詞與文字，送給認識她的人，叫人永遠記著她的堅毅、勇敢，還有面對勇氣的精神。

對社會，她更採取身體力行的方式，她未必有力氣到山區探訪，便運用她的技能，製作漂亮的首飾，甚至開班授徒。將所有收入撥捐山區兒童，讓醫生，讓她的愛傳至山區。我們更相信，當山區的兒童接受了她的愛，能夠身有暖衣、頭有瓦遮，甚至有機會讀書識字，改變命運！兒童會成為對社會有用的人，將她的愛，繼續傳承開去。

「以前覺得香港的天空很少，總在問怎麼天空要被大廈包圍著，永遠也看不到。今天，我會望望街上，發覺就算天空再窄也好，天空仍然存在。」

Polly Mo

延伸閱讀：

Pay it forward (中譯《讓愛傳開去》/《拉闊愛的人》) 2001, 美美利特導演。

回想當初，未加入青年商會，覺得自己只屬普通人，除了關心圍繞身邊的人和事外，對目標及外面世界發生的事也不太留意。加入青年商會除了希望可以發揮自己所長、多了解另一面的自己及可以擴闊生活圈子外，也受到會友的熱情及團隊氣氛所吸引；但最重要是我心理面的使命感驅使我參加。不論我或你都期待治安良好的社會，環保健康的居住環境…但自己又為此盡了多少力呢？

我們每個人是一滴水，個人的力量看起來毫不起眼，可是，當一群人為了共同目標努力，就好比一滴滴水珠凝結成河，將發揮驚人且長期的影響力！

不應小看自己的影響力，更不要以為自己一個人的力量小，而吝惜付出！

黃詩韻



誠然，我在城市女青年商會，已不是很新的了，我已參加城市女青半年有多了，直至現在為此也可算是寶貴的經歷。

我第一個參與籌組的活動是6月份月會，這月會的主題是「摘星之夜－賞賞你」。從籌組這一個活動中，最令我驚訝的，莫過於籌委會驚人的效率：一個主席加上兩位成員，便可把6月份的月會舉辦得有聲有色，完滿完成。

此後，我參加籌組比月會大型一點的活動－周年大會。這次我遇到一點波折及難度，因為涉足一個我不熟悉的範疇－宣傳及總務；但也因此學到於另一些範疇內的實務運作。我還在周年大會中宣誓加入城市女青成為會員呢！

此外，我還參加其他活動，如7月份月會、「小手愛地球」之肥皂製作、與陳曼華會長及總會會長鄧長政餐桌對話、撰寫網上競投書本（E-bidbook）、總會大會等。這些都擴闊了我的眼界，及在過程中我學到不同的技能及認識了不同的人士。

寄盼將來，我能在城市女青健康的成長。

簡曉慧



恭賀會友譚露雯弄瓦之喜

活動預告

一月	1月7日	總會就職典禮
	1月17日	一月份月會暨董事局就職典禮
	1月24 - 26日	探訪日本山形青年商會
二月	2月26 - 27日	總會5 star Training
	2月28日	二月份月會暨新春團拜
三月	3月17日	E-bidbook Seminar
	3月28日	三月份月會暨籌款晚宴

尚有源源不絕的活動為大家送上，請留意電郵宣傳

生日名單（一月至三月）

會務顧問黃坤成參議員 Bowen Wong	3月7日
秘書處顧問歐陽劍偉參議員 Patrick Au Yeung	2月5日
商務發展顧問陳鏡坤 Condly Chan	2月19日
財務處顧問馮嘉盈 Gloria Fung	2月5日
籌款事務顧問范卓紹 Andas Fan	1月27日
黃詩韻 Anna Wong	1月9日
馮天慧 Valerie Fung	1月21日
羅翠兒 Cherie Law	1月22日
楊卓姮 Nathanie Yeung	2月11日
岳芷羚 Sylvia Ngok	2月19日
李俊慧 Melanie Lee	2月24日
曾靜文 Mandy Tsang	3月30日

【會員感想】

回首這一年，所認識到的，是一群不甘平凡的城市女青年商會會友外，亦透過不同的活動，在面書世界中，結識了不同的青商會友。

各會友均有不同的背景，來自不同的行業，擁有不一樣的人生經驗。大部份朋友的生活都是忙碌的，當中不乏要經常來往不同的國家，或是在晚上9點仍收到公司的電話，催促回公司工作的。大家都和所有人一樣，一天只有24小時，但他們仍利用已餘下不多的時間，去參與商會的各项活動。

為了搞好一個月會，開會到半夜時分，回家後還要發出子時以後的深宵電郵；為了得到更好贊助者或嘉賓，不斷的打電話與對方周旋，還要受被拒絕的冷語。當然在所有完滿的各项活動背後，還有各種不同的難題，是他們在商會以外是遇不上的。不過，他們沒有被難到，反而更加投入，誓要解決所有困難。

相信各會友都曾經被關心自己的朋友問過一道問題：你個會出糧俾你？你要交會費的？那你如此賣力、用心，是所謂何事？各會友心裡都應該有個答案，就算沒人問到，那個答案其實亦是各位在青商的目標與繼續參與會務的原因。

在新一年度，我在城市女青年商會的目標就是：和所有擁有新·思·維的cityladies團結合作，在各项會務中，一同創造和分享所有珍貴的時刻。

余潔鈴



【糖思宋詞】

享受寂寞

女人總是懼怕寂寞。「三高」、「剩女」、「乾物女」、「敗犬」等等名詞在社會上湧現，而教女性學會單身的書籍亦開始泛濫，甚至12歲小女生亦竟因未有談戀愛害怕做「剩女」而致電求助！！除了社會因素，總離不開一個原因——女人，都是不甘寂寞，需要別人呵護。

寂寞，每個人都經歷過，即使熱戀中的戀人亦會有寂寞時刻！只是可曾發現，我們都是經歷過快樂、熱鬧、滿足才知曉甚麼是寂寞。當我們感到難受時，最常說的話便是：

「想起那時候，多美好！」、「為什麼我不能像從前一樣？」。同樣地，不曾寂寞的人又如何了解得了身邊有好朋友、好情人的幸福？小別勝新婚。偶爾的寂寞，值得享受。就像100%黑濃朱古力的味道，苦澀得難以入口，卻到最後釋出醉人的甘甜。「苦」久了，更明白甜的滋味如何讓人回味。更何況，「寂寞」，總是自找的。沒有另一半，不代表要無視身邊擁有的好姊妹、好朋友，無事投入興趣的心情。

享受寂寞，享受獨自的時刻，才懂得珍惜將來所擁有。

Candy Chan

【編心】

編者的話

《一張空凳一個獎》

春，一年之始，回顧，展望，總少不了…
獎，一個總結，鼓勵，稱讚，喜悅難言…

入會結緣於為欄萃當小記執筆，難以忘懷2010年會長陳曼華的親自邀請，2011年會長潘沁怡的親切介紹，引薦指路，見證本刊開創輝煌成績；由女性生活專欄，音樂文化，珠寶設計，會務聯誼花絮，商會國際活動，以至環保，世界時事，一一道盡。而2010年更榮獲「最傑出出版刊物優異獎」，可喜可賀。

喜聞2010年會長陳曼華勇奪「世界最傑出分會會長」之後，小編自己又獲得最投入，最傑出，最受歡迎新進會員三小獎，一時感觸…一張空凳代表了劉曉波的精神，領受諾貝爾和平獎，全球觀眾側目注視什麼是普世價值，什麼是人權議題；背後還有千萬位長久抗爭的民眾，中國與挪威之間外交風波的種種…

獎項，總不免爭議。但著眼點落在背後的寶貴意義，還是花邊謠言，智者自知。獎項背後往往亦意味著：「再加把勁」。必須知道強國發展可一日千里，但人權民主非一日之寒，不容魯莽急於一時。進步，需有各自的時間表。我始終深深認同「青商信條」：人格是世界上最大的寶藏，服務人群是人生最崇高的工作。

來年，生活裡的角色，那管是業餘的文化公關也好，專業的企業傳訊也好，小妮子亦文亦武，不亦樂乎！唯願主祝福欄萃2011年更上一層樓，一期一會的精彩內容細膩展現，城市女青年商會強勢不減。「再加把勁」！

岳芷玲

國際青年商會香港總會會長

李騰駿參議員

致意





馮嘉盈
2011年城市女青年商會
財務處顧問

徐斌誠
美國萬通保險
分行經理

致意



國際青年商會香港總會
2011年總會副會長
總會指派執行委員

梁樹聰

致意



精選食譜
Crispy 脆皮羊架



澳洲羊架，肉味濃厚香甜，口感幼嫩，肉質特別細緻鬆軟

材料：澳洲羊架 約 800g (French cut法式切)

脆皮材料，混合備用：切碎開心果 100g、麵包糠3湯匙、橄欖油1湯匙、牛油1茶匙

羊架調味料：蒜味海鹽，黑胡椒碎，牛膝草各少許

塗脆皮用：芥末醬1湯匙及蜜糖1茶匙，混合備用

做法：

1. 羊架抹乾，在羊架內外塗上調味料。
2. 鑊下橄欖油、牛油各少許，羊架煎至呈微金黃約四成熟，盛出備用。
3. 煎後之羊架抹上芥末蜜糖醬，再沾上脆皮材料。
4. 預熱(240度)焗爐，將焗盤鋪上錫紙後放上已塗上脆皮材料的羊架，焗15分鐘。
5. 再待10分鐘後才切件享用。

登入 Steak@home Facebook 瀏覽更多食譜

<http://www.facebook.com/pages/Steakathome/193228697479>

Find us on Facebook

Tel 2117 1100

Email: info@steakathome.com.hk

www.steakathome.com.hk

Steak@home Slay at home
我家廚房·在家煎牛扒

Let's share, discuss and enjoy cooking!

推廣自家烹煮 並一起享受煮食樂趣

Try our Prime Angus Steak
& you will taste the different

You won't go back to the supermarket again. Our Chilled Prime Angus Beef are so delicious, and they're so easy to order and keep on hand, that you will never shop the old-fashioned way for meat again!



【女中豪傑】

祝捷周年大會及世界大會大豐收



報捷！

總會周年大會及世界大會奪獎！！

三年前，城市女青年商會誕生！三年後，她，茁壯成長，慢慢學會了成為一個獨立的女生。2010年度總會周年大會，城市女青年商會連獲三大獎項，包括「最傑出分會會長(25-45人組別)」，「最傑出分會(25-45人組別)－優異獎」，《欄萃》亦獲得「最傑出分會刊物－優異獎」！

而本會2010年度會長陳曼華更再下一城，於世界大會獲得「世界最傑出分會會長」的殊榮！一切的努力，絕對是陳曼華會長的帶領與眾姊妹共同努力的成果！

分享喜悅過後，我們將再進一步，繼續讓「城市女青」這品牌發光發熱！



城市女青年商會簡介

城市女青年商會創立於2007年，乃國際青年商會香港總會轄下第十九個分會，為最年輕的成員。本會以中文為法定語言，會員均為女性。

本會秉承「訓練自己，服務社會」的精神，並依循青商四大發展機會，推出各類型工作計劃，讓會員透過參與的過程而得到各方面的訓練和服務社會的機會。本會現正積極招募有志服務社會的傑出女性，不斷壯大我們的團隊，成為有組織、具規模、充滿幹勁熱誠的青年組織。

備註：

1. 請將填妥的表格連同港幣500元正的準會員費用劃線支票寄交本會（支票抬頭「城市女青年商會有限公司」/「City Lady Junior Chamber Limited」）
2. 所繳交的費用將用作支付處理入會申請的行政費用
3. 本會接受影印本的申請表格

個人資料收集聲明

本人同意城市女青年商會有權將以上資料轉送給香港或以外地方，作統計及配對之用（根據個人資料（私隱）條例），並運用以上資料和其他有關本人資料作非商業用途。

查詢：info@cljc.org.hk

www.cljc.org.hk

準會員申請表格

致： 城市女青年商會
香港上環干諾道西21—24號海景商業大廈21樓

請以正楷填寫本表格

中文姓名：_____

英文姓名：_____

婚姻狀況：_____ 國籍：_____ 教育程度：_____

出生日期：_____年_____月_____日 身份證號碼：_____

聯絡地址：_____

行業：_____ 職位：_____

聯絡電話：_____ 傳真號碼：_____

電郵地址：_____

其他社會團體服務經驗：_____

本人證實以上資料乃屬正確完整，如有虛報，將被取資格，已繳款項將不獲退還。

簽署：_____ 日期：_____

本會現正積極
招募有志服務社會
的18至40歲之
傑出女性

欄萃索取地址

1. 國際青年商會香港總會 - 上環干諾道西21-24號，海景商業大廈21字樓
2. 敬之舍 - 深水埗青山道164-170號，宇宙商場地庫B42
5. Future Link - 九龍灣臨興街21號美羅中心2期9樓33室

3. Coffee Lover - 香港九龍紅磡漆咸道436-450號，富運大廈LG-10舖
4. Dynamix Centre - 上環蘇杭街69號，20樓2004室
6. 君舞坊 - 灣仔駱克道382號莊士企業大廈二十樓全層